

JÖVŐ

Taza postala platite la numerul 304
apr. Nr. 50352/947.

1948 július 6 KEDD
IV. évfolyam, 1062 szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság uca 87.
Telefon: 20-76.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága jóváhagyta a Tájékoztató Iroda Határozatát

a jugoszláviai Kommunista Párt helyzete ügyében

MOSZKVA. A Tass iroda jelenti: A Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága, miután meghallgatta A. Zsdanov, G. Malenkov és N. Suslov tagoktól álló bizottsága jelentését a Kommunista Pártok Tájékoztató Irodájának júniusban, Romániában tartott üléséről, jóváhagyta a tanácskozással bevett anyagok eredményét és a Tájékoztató Iroda által elfogadott Határozatot, a jugoszláviai Kommunista Párt helyzetére vonatkozólag.

Az albán Kommunista Párt teleplezi a jugoszláviai vezetők Albánia leigézésére irányuló politikáját

A tiranai sajtó közli az Albán Kommunista Párt Központi Bizottságának közleményét a Kommunista Pártok Tájékoztató Irodájának a jugoszláviai Kommunista Pártban elért helyzetet illetően. A közlemény többek között a következőket tartalmazza:

Az Albán Kommunista Párt Központi Bizottsága egyhangúan és teljesen azonosítja magát a Kommunista Pártok Tájékoztató Irodájának Határozatával és erőteljesen elítéli a jugoszláv vezetők tevékenységét, akik elárulták a marxista-leninista vonalat, elárulták a szocializmus és nyíltan, ellenséges beállítással magatartást tanúsítottak a szocializmus dicső hazája, a Szovjetunió dicsőséges Kommunista (bolsevik) Pártjával, valamint az egész demokráta és imperia-ellenes táborral szemben.

A jugoszláviai Kommunista Párt trockista áruló vezetői, akik múltatlanok arra, hogy figyelembe vegyék őket, elárulták a hős és testvér jugoszláv nép ügyét és népüket szociálistáknak akarják adótni.

Az Albán Kommunista Párt Központi Bizottsága mindenkor ellentétben volt a jugoszláviai Kommunista Párt Központi Bizottságával, amely országunkra és pártunkra akarta kényszeríteni saját módszerét és saját áruló, ellenséges és trockista politikáját. A jugoszláviai Kommunista Párt Központi Bizottsága, amelynek élén Tito áll, meghamisította országunkkal az összes gazdasági és politikai kapcsolatokat, amelyek az albán és jugoszláv nép között az eddig ismert legvéresebb harc során kifejlődött nagy testvériség jegyében születtek meg.

A jugoszláviai Kommunista Párt Központi Bizottságának vezetői hős hazánkat, amely harcolt nemzet felszabadításáért, amely nem habozott, hogy vérrel ontsa Koszovónál, Mohacsinál és másutt a montenegrói, boszniai és hercegovinai jugoszláv nemzetek felszabadításáért, megk-

sérelte saját gyarmatává alakítani. A jugoszláviai Kommunista Párt trockijista vezetői megkísérelték, hogy ellenséges és antimarkista politikájukkal megsemmisítsék Pártunk és Országunk függetlenségét és több ízben megtámadták Pártunk vezetésének egységét, azzal az indoklással, hogy nem értelt egyet antimarkista és albánellenes törekvéssel, valamint, mert legyőzhetetlen ellenállást fejtett ki fenyegetéseikkel és zsarolásukkal szemben.

A jugoszláviai Kommunista Párt áruló vezetői népünkre bűnös politikát akartak kényszeríteni, amelynek célja, hogy népünket nyomorba süllyesse, megsemmisítse népi demokráciánkat és népünk és országunk kapitalista kizsákmányolására törekedjen. Az utóbbi öt hónapban Pártunk Központi Bizottsága és a jugoszláviai Kommunista Párt Központi Bizottsága közötti viszály elérte csúcspontját.

A Román Munkáspárt aktivái folytatják a Tájékoztató Iroda Határozatának feldolgozását

BUKAREST. Az egész országban folytatódnak a Román Munkáspárt aktiváinak gyűlései, am-

Pártunk Központi Bizottsága hősies ellenállással szállt szembe a jugoszláviai Kommunista Párt áruló vezetői által használt jabszisza módszerekkel, ellenállott ezek fenyegetéseinek és zsarolásainak és sikert ért el eme közismert antimarkisták ellen.

A továbbiakban a közlemény az albán nép és az Albán Kommunista Párt ellismerését fejezi ki a dicsőséges Bolsevik Párt és dicsőséges vezetője: I. V. Sztilin iránt, aki megmentette az albán népet és az Albán Kommunista Pártot a jugoszláviai Kommunista Párt antimarkista vezetői által felidézett viszály legsúlyosabb pillanatában. Kiemeli a közlemény az albán nép és az Albán Kommunista Párt szeretetét és hűségét a testvér jugoszláv nép iránt, rámutatva arra, hogy az albán és jugoszláv nép közötti szövetség létfontosságú mindkét nép számára.

Iyeken a Tájékoztató Iroda Határozatát tárgyalják meg a jugoszláviai Kommunista Párt helyzetével

kapcsolatosan. A gyűlések sorokai között szerepelnek: Bukarestben Gh. Gheorghiu-Dej, Prahovában Ana Pauker, Kolozsváron Vasile Luca, Temes-Torontálban Teohari Georgescu és Biharban Lotar Radacéanu.

Ugyancsak bukaresti jelentés közli, hogy a Román Népköztársaság Szlovák Demokratikus Kulturális Egyesületeinek Szövetsége határozatban mondotta ki: teljes mértékben csatlakozik a Kommunista Pártok Tájékoztató Irodájának Határozatához és ennek megfelelően a Szövetségben résztvevő egyesületek megtárgyalják a határozatot és teljes felvilágosítással szolgálnak az egyesületek tagjainak a jugoszláviai Kommunista Párt helyzetét illetően.

A lengyel és csehszlovák sajtó teljes egészében azonosítja magát a Tájékoztató Iroda Határozatával!

VARSÓ. A Tass jelenti: A lengyel sajtó is részletesen foglalkozik a jugoszláviai Kommunista Párt helyzetével és teljes egészében magánmaga teszi a Tájékoztató Iroda Határozatát.

Prágai jelentések közlik, hogy a szlovák sajtó is a jugoszláviai Kommunista Párt helyzetével.

A Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöksége határozatot hozott a gyűlésről, amely közli, hogy teljes egészében és egyhangúan egyetért a Tájékoztató Iroda határozatával. A Csehszlovák Kommunista Párt az irányú bizalmát fejezi ki, hogy a jugoszláviai Kommunista Pártban helyet foglaló valamennyi, a marxizmus és leninizmushoz hű kommunista mindenj elköveti, hogy a jugoszláviai Kommunista Párt vezetői nyíltan beismerjék hibáikat, helyrehozzák azokat, ha pedig ezt nem akarják megtenni, vagy képtelenek lennének erre, akkor más vezetőkkel helyettesítsék őket.

Országszerte aratnak

Száz ezer mezőgazdasági gép áll rendelkezésre a nyári mezőgazdasági munkálatok során

BUKAREST. A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint az általános terméshelyzet rendkívül kedvező és elenyészően csekély az on helyek száma, ahol az időjárás következtében kár esett volna a termésben. Az aratás ez évben korábban kezdődött, mint az előző években és az árpa 60 százalékát már le is aratták. Az őszi búza- és rozstermés aratási munkálatai Arad, Bihar, Temes-Torontál, Dolj, Romaneti és Vlasca megyében megkezdődtek, de ezen a héten már csaknem valamennyi megyében aratnak. A munkálatokkal kapcsolatban ismét felmerült a mezőgazdasági gépek problémája és az illetékesek hatalmas erőfeszítéssel lehetővé tették, hogy e téren sem legyen fennakadás. A minisztérium jelentése szerint mintegy száz ezer mezőgazdasági gép áll a nyári munkálatok elvégzése céljából rendelkezésre.

Különböző a mezőgazdasági munkálatok támogatására a kormány újabb traktorokat és más mezőgazdasági gépeket rendelt a Szovjetunióból és az első szállítmány már meg is érkezett a galati kikötőbe. Ugyanekkor a brassói IMS-gyár is fokozta a traktorgyártást és havonta 60-100 traktort hoz forgalomba. A traktorállomány szaporodása az őszi mezőgazdasági munkálatok során mutatni meg hatását.

Itél a nép!

Hét évre ítelték Berkovics Ernőt, az aradi szervezett munkásság pénzének sikkasztóját

**Arad dolgozói a nép akaratának megnyilvánulását
üdvözlik a példás büntetésben**

Néhány hét előtt minősíthetetlen visszaélés ügyét leplezték le az aradi Szaktanács vezetői és a büntetőhatóságok: megállapították, hogy Berkovics Ernő, a Megyei Szaktanács adminisztratív felelőse jelentős pénzüsszeget sikkasztott el. Ez a sikkasztás több, mint egyszerű pénz-eltulajdonítás, több mint hűtlen pénzkézelés, mert a munkásság azer vezetésének legett, a dolgozók által befizetett tagdíjakat sikkasztotta el Berkovics, aki az aradi összmunkásság bizalmával élt vissza. A büntetőszakszervezeti felelőst, aki beismerte tettét, tartóztatták és bíróság elé állították.

Ut napig tárgyalta az aradi járásbíró Népbíróságának Stanculescu-Malcau-Csepő tanácsa a bűntudat és Berkovics Ernő a nép itéletét kihirdető bírósági példás büntetését szitották: a volt szaktanácsi adminisztratív felelőst két évi börtönre és 50 ezer lej pénzbüntetésre ítélték.

A tárgyalás során Berkovics beismerte súlyos bűnét és elmondta, hogy 1947 decemberétől 1948 május 15-ig sorozatos sikkasztásokkal 447.000 lej tulajdonított el a munkások pénzéből és

az így szerzett pénzeket különböző aradi vendéglőkben elmulasztta.

A tárgyalás anyagának eredményeképpen, a Megyei Szaktanács magánjogi képviselője, jogos és alaposan indokolt előterjesztéssel járult a Népbíróság elé. Kérte, hogy

terjeszték ki a vádat a következő vendéglősökre: Friedmann Simon és Wolberg Sándor (Vadászkürt), Garbón Sabin (Monte-Carlo), Nagy Béla (Csárdögölő), Rosenfeld (Corvin), valamint a Vendéglős Szövetkezet kezelésében lévő Pallace kávéház és étterem ellen.

Az előterjesztés a jövedéki törvény és a büntetőtörvénykönyv vonatkozó szakaszai alapján történt. egyben

— HIRDETMÉNY. A bukaresti magyar követség az érdekeltek tudomására hozza, hogy a magyar kormány a magyar állami tulajdonba vett iparvállalatok külföldön állított részvényeinek bejelentési határidejét 1948 évi augusztus hó 31-éig meghosszabbította. Az eljárásra vonatkozólag az 5410—1948. korm. számú rendelettel kapcsolatos hirdetmények rendelkezései változatlanul érvényben maradnak. 23.440—1948. szám.

Gépkocsivezetői tanfolyam

hivatásosak részére.

Beiratkozás július 5-ig bezárólag
Lenin ut 25—27. sz. alatt.

pedig kérte a Szaktanács magánjogi képviselője, hogy nevezettek kártérítés vonatkozásában is hívják perbe, mert amikor látták Berkovics mulatóságait, ahelyett, hogy a részeg mulatózó kiszolgáltatását megtiltották volna, — amint a szeszjövődéki törvény előírja, — továbbra is kiszolgálták.

A Népbíróság kiterjesztette a vádat a vendéglősökre is, kihallgatták őket, valamint a tanácsot és ennek eredményeképpen az ítélet kimondja anyagi felelősségüket. Valamennyiüket 50.000 lej kártérítés megfizetésére kötelezték.

Arad munkássága elégtétellel veszi tudomásul Berkovics Ernő megbüntetését. A volt szakszervezeti alkalmazott tetteivel nemcsak visszavet a munkásság bizalmával, de olyan büntetést követelt el, amelylyel szemben csak a legkíméletlenebb szigor jogosult.

A munkásság az erőves, példás ítéletben a nép akaratának megnyilvánulását üdvözlö, a nép akaratát, amely leszámol mindenkivel, akik Népköztársaságunk törvényeit megsértik és elárulják, vagy háttámadják a munkástömegek érdekeit.

Nem fizet épületadó a két hektárnál kisebb földtulajdonból élő földműves

BUKAREST (Agerpres). A pénzügyminisztérium a következőket közzéte a pénzügyigazgatóságokkal: Az egyenes adóról szóló törvény bizonyos rendelkezéseinek módosítása következtében az épületek utáni fix adót nem fizetik azok a földművelők, akik két hektárnál kisebb falusi gazdaság jövedelméből élnek. Vagy is azok a mezőgazdák, akiknek két hektárig terjedő termőföldjük, vagy termőföldde átalakított ingatlanuk van, mentesülnek az épületek utáni fix adótól. A pénzügyigazgatóságok intézkednek a rendelet keresztülvételéről.

SPORT

Pompás játék után nagyszerű győzelmet aratott a román válogatott

Románia—Csehszlovákia 2:1 (1:0)

A Giulesti stadionban 30 ezer néző előtt mérkőzött a két ország válogatott csapata. Hatalmas küzdelem után, az utolsó percben lött góllal, a mérkőzés a Román Népköztársaság válogatottjának győzelmével végződött. Ezzel az újabb győzelemmel Románia a Balkán és Középeurópai Kupa táblázatán a harmadik helyre nyomult előre. A szófiai jugoszláv-bolgár mérkőzés 3:1 (1:1) arányban végződött és a két meccs után a táblázat így alakult:

1. Magyarország	3	2	1	—	11:15
2. Albánia	3	1	2	—	1:04
3. Románia	4	2	—	2	5:134
4. Jugoszláv.	2	1	1	—	3:13
5. Lengyelor.	2	1	1	—	4:23
6. Bulgária	3	—	1	2	4:71
7. Csehszlov.	3	—	—	3	3:70

A bukaresti mérkőzésre így álltak fel a csapatok: Románia: Tr. Ionescu — Costica Marinescu. Farmati — Ritter, Petrescu, Mihăilescu — Farkas, Mercea, Bartha, Iordache, Dumitrescu. Csehszlovákia: Havlicek — Kocanek, Seneci — Kourek, Trnka, Vlk — Hlavacek, Rieger, Malatinski, Srsen, Dubowski. Az első félidőben a román csapat támadott többször, de csak

egyetlen gólt ért el, a 22. percben, Iordache hatalmas lövéséből. Szünet után változatosabbá lett a játék, a csehek veszélyesebbek és a 33. percben Dubowski szabadrúgásából kiegyenlítették. Hihetetlenül izgalmasak voltak az utolsó percek és a 45. percben 16 méteres szabadrúgáshoz jut a román együttes: Bartha lövése a sorfal ellenére is megtalálja az utolsó hálóba (2:1).

A román csapatban a védelem kiválóan játszott, a fedezetorban Ritter a legjobb, míg a csatársorban Iordache, ugyancsak a csehszlovákoknál is a védelem, főleg a szerencsés Havlicek tűnt ki. Kocanek, Hlavacek, Rieger és Dubowski voltak még jók. Schneider (Lengyelország) kitűnően bírskodott.

Aradi boxolók félsikere Lugoson

Az aradi CFR ökölvívó csapata vásárnap Lugoson mérkőzött és 7:7 arányú döntetlent ért el. Az aradiak közül Bellay, Cucuiatu s Opfis győztek. Zabos pedig döntetlent ért el, így alakult ki a 7:7 arányú döntetlen eredmény.



**Belföldi
gyorsposta**

BUKAREST. A kereskedelmiügyi minisztérium közli a vállalatokkal, amelyek tulajdonosi részre kaptak felhatalmazást, hogy ezeket az engedélyeket július 31-ig érvényesnek minősít. A vállalatok vezetői számára továbbra is felelősnek a rendes munkaidő felhasználásának megszervezéséért, a tulajdonosi részre alkalmazottak pedig a tulajdonosi rész ideje alatt csak közvetlen a termeléssel kapcsolatosan és ennek érdekében dolgozhatnak.

A Rádiótársaság tíz százalékos előfizetési kedvezményt léptetett életbe és így az előfizetés egyed-évenként 540 lej, az eddigi 600 lej helyett. A tíz százalékos mérséklést az összes díjszabásoknál alkalmazták.

Mindazon képest, vagy nem képest, szervezett, vagy nem szervezett iparosokat, akik adóvalomást nyújtottak be, de osztályozásukat nem eszközölték az illetékes szakmai szervezettel, július 15-től adóik megállapítása végett megidézik a pénzügyi hatóságok. Ennek érdekében, hogy az összes iparosok számára lehetővé tegyék az osztályozásból származó előnyök igénybevételét, a Kisiparos Szövetség felhívja az összes iparosokat, hogy július 5-től kezdődően jelentkezzenek a szakmai szervezeteknél, ahonnan megkapják az osztályozáshoz szükséges nyomtatványokat, amivel jelentkezhetnek, amikor az adómegállapításra megidézik őket. Aki nem rendelkezik ilyen minősítési lapokkal, azokat közvetlen a pénzügyi szolgálat adóosztálya meg, anélkül, hogy a Kisiparos Szövetség küldöttét meghallgatná. (Agerpres)

Ploestiben a gazdasági ellenőrzőszolgálat közegei a „Tanara” cserzőüzemben a gyár volt igazgatójának, Dniulescu Constantinnek lakásán 600 darab félig cserzett bört találtak elrejtve. Moreni községben pedig a volt gyárigazgató sógoránál, Nicolae Trandafirnál 800 darab bört találtak. Trandafir lefagyasztatták, a volt gyárigazgató azonban megszökött. — A Prahova megyei Ploestior községben az „Unic” üzem volt tulajdonosa, Vlaiculescu mérnök, az államosítás után eltűnt és magával vitte a gyár könyveit. — Az ugyancsak Prahova megyei Butoc községben a „Fratie” téglagyárban a könyvek átvizsgálásakor 600 ezer lejnyi hiányt fedeztek fel.

— ELJEGYZÉS. Koszka Rózsa eljegyezte Winkler Béla Arad. Minden külön értesítés helyett.

**Hirdessen a
„UNIO”-ban**

**Július 15-én
nylik meg az**

„UNIO”

kelmefestő és vegytisztító üzem Mejanu ucca (Forray ucca). 5 sz. alatt Mindennemű női és férfi ruhák száraz tisztítását a legújabb módszer szerint, ugyancsak mindennemű ruhák és anyagok **INDANTRÉN** (szintartó) festését vállaljuk.

A Nemzetközi Szövetkezeti Hét huszonhatodik ünnepé

Mindent el kell követni, hogy szövetkezeteinket a nép fiai irányítsák a fejlődés útján!

Arad és a megye lelkes megemlékezése július negyedikéről

A Román Munkáspárt mindenben támogatja a szövetkezeti mozgalmat

Vasárnap délelőtt a Kulturpalota nagytermében rendezték meg a Nemzetközi Szövetkezeti Nap ünnepségeit és a lelkes hangulatban lefolyt ünnepség igazolta, hogy a szövetkezeti élet az utóbbi évek folyamán hatalmas népszerűsége tett szert.

A Solidaritatea szövetkezet ének-kara a Román Népköztársaság és a Szovjetunió himnuszait énekelt, majd Ardelean Gheorghe, a Szövetkezeti Központ aradmegyei szervezőjének elnöke nyitotta meg az ünnepi gyűlést. Üdvözölte a megjelent vendégeket, választa a szövetkezetek fontosságát, majd Vadasan, az aradmegyei prefektúra nevében, Belle Petre megyefőnök üdvözlését tolmácsolta és rámutatott, hogy július 4-ike újabb alkalmat nyújt demokratikus megvalósításaink ünneplésére.

Covaci Nestor tanár, Ladvas képviselőjében üdvözölte a megjelenteket és az aradi és aradmegyei szövetkezeteket, majd Kovács Mihály, az MNSZ megyei elnöke, a Magyar Népi Szövetség képviselőjében szólott:

— Aradmegye magyarságának üdvözlését hozom — mondotta Kovács Mihály — és külön, szeretettel köszöntöm a falusi testvéreket, akik megértették a közös nagy célkitűzéseket. Az előttem szólók ünnepről beszéltek, én inkább szeretném, ha szerepeiket tartanánk, leszármazott munkánk jó oldalát, de ugyanakkor a hibáinkat is, hogy ezeket kiküszöbölhessük. Minden segítséget meg kell adnunk a falusi szövetkezeteknek, hogy azok irányítását valóban olyan elemek vegyék át, akik arra méltók: a nép fiai, s ne vezethessék többet olyanok, akiknek semmi köziük a dolgozó földművelés érdekéhez. A magyarságnak teljes erejével ki kell vennie részét a szövetkezeti mozgalomból. Igyérjünk és fogadjunk minden erőnkkel odahatunk, hogy a falusi szervezetek eleget tessenek hivatásuknak!

Blagaila Ioan, a Román Munkáspárt megyei bizottsága üdvözlését tolmácsolta és történelmi visszapillantásban ismertette a szövetkezeti élet fejlődését, a szlov nemzetek körében, mintegy száz év előtt alakult családi szövetkezetektől, napjainkig. Hangsúlyozta, hogy a Román Munkáspárt a legteljesebben támogatásban részesíti a szövetkezeti akciót és segítséget nyújt abban az irányban, hogy a szövetkezet sorából az oda nem való ele-

meket eltávolítsák.

Barbati aligazgató elmondotta, hogy idén huszonhatodszor ünneplik világszerte a Szövetkezetek Nemzetközi Napját. Választa, hogy milyen hatalmas fejlődésen mentek át a szövetkezetek és hangsúlyozta, hogy a Román Népköztársaságban az Alkotmány is gondoskodik a szövetkezeti élet fejlődéséről.

és a 9-ik szakasz értelmében az állam támogatásban részesíti a szövetkezeteket.

— A legszorosabb együttműködést kell fenntartani — mondotta — a falusi és városi szövetkezetek között, mert hiszen a városi lakosságot ezek útján lehet olcsóbb élelmiszerekkel, a falusiakat pedig mezőgazdasági szerszámokkal és ipari cikkekkel ellátni. Ugyancsak szoros kapcsolatokat kell létrehozni a síksági és hegyvidéki falusi szövetkezetek között, terményeik kicserélésére.

A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a szövetkezeti mozgalom fej-

lődésének útjából sok akadályt elhárítottak, majd utalt Gheorghe Gheorghiu-Dej beszédére, amelyben a Román Munkáspárt főtitkára, helyettes miniszterelnök, a szövetkezetek fontosságát emelte ki. Pontos számadatokat közölt az országos szövetkezeti életéről, valamint a megyei szövetkezetekről. Az országban összesen 10.517 szövetkezet működik közel 5 millió taggal, Aradmegyében pedig 218 a szövetkezetek száma és ezeknek 145.705 a taglétszáma, többjük pedig majdnem 77 millió lej tesz ki.

Tomus vezérfelügyelő, az INCOOP bukaresti küldötte volt az ünnepi ülés utolsó felszólalója. Beszédében hangsúlyozta, hogy a szövetkezetek sok helyen hibásan működtek és rámutatott:

Munkatervet kell összeállítani, hogy a szövetkezetek jobban megfelelhessenek feladataiknak.

Utalt arra, hogy növelni kell a szövetkezetek tőkét, ki kell szélesíteni a köröket mind újabb töme-

gek bevonásával és általában még az eddigénél is nagyobb fontosságot kell tulajdonítani a szövetkezeti életnek, amely egyik fontos pillére a népi demokráciának Román Népköztársaságunk.

Az ünnepi gyűlést érdekes, változatos művészeti műsor fejezte be.

Tíz erdélyi várost lát el az újaradi zöldségtermelő szövetkezet

A Nemzetközi Szövetkezeti Hét ünnepségeinek mozgalmaiba méltó módon kapcsolódott az újaradi Albina szövetkezet, valamint a nemrég alakult ottani termelőszövetkezet is. A „Május 1” elnevezésű közteremben ünnepi gyűlés volt. Chirica Petru szövetkezeti irányító hozta a szövetkezetek jelentőségéről, mint rövid történetét ismertette a száz év előtt elindult szövetkezeti eszmének. Ugyanakkor bírálóként mondott az ottani Albina szövetkezet működéséről is, amelynek fejlődésében és előmenetelében gyengeségek mutatkoznak s ezeket ki kell küszöbölni. Külön kiemelte azonban az Újaradon nemrég megnyitott termelőszövetkezetet, amely rövid háromhónapi működése óta már olyan nagymértékben fejlődött, hogy több mint 10 erdélyi várost, ipari központot lát el állandóan zöldség-neművel és így a dolgozókat meg szabadítja az üzérkedéstől.

A beszéd után az újaradi Kultúrterem énekkara jóslakörül műsort mutatott be, amelyet a jelenlévők lelkesen megapsoáltak, majd jó hangulatban folytatódott az ünnepség.

Haladéktalanul megkezdik a szabadfoglalkozásuk adómegállapítását

A pénzügyminisztérium utasította a pénzügyigazgatóságokat, hogy a szabadfoglalkozásuk adómegállapítására vonatkozó jegyzőkönyvek elkészítését azonnal kezdjék meg. Az orvosok adóját az illetékes kollégiumok osztályozása alapján eszközlik és e kategória osztályozása az adóvallomások alapján történik azzal, hogy a bevallott jövedelem és a megállapító fórum részéről meghatározott reális jövedelem közötti különbség esetén a pénzügyigazgatóság tíz százalékkal növeli a különbözetet. A minimális megállapítás minden olyan esetben kötelező, amikor a jövedelmek nem haladják meg a minimumot. Olyan esetekben, amikor az adófizetőnek más jövedelmi forrásai is vannak, a minimális megállapítással egyen-

értékű kivételést eszközölnek, még akkor is, ha e jövedelmek összege nem érné el a minimális összeget. Mindazon orvosok, akik gyakorlatuk első két évét folytatják, függetlenül szak-képzettségüktől, ezt a nettó 25.000 lejes jövedelem után adóznak.

Ami az ügyvédek adófizetését illeti, az ügyvédkollégiumok utasította a kollégiumokat, hogy készítsenek kimutatásokat tagjaikról. E kimutatások 13 jövedelmi osztályt tartalmaznak. Az I. osztály 25 ezer lej, II. 50 ezer lej, III. 75 ezer lej, IV. 100 ezer lej, V. 150 ezer lej, VI. 200 ezer lej, VII. 250 lej, VIII. 300 ezer lej, IX. 350 ezer lej, X. 400 ezer lej, XI. 500 ezer lej, XII. 600 ezer lej és a XIII. osztály a 600 ezer lej jövedelem feletti ügyvédekre vonatkozik. Az ügyvédek névjegyzékéből

töröltek megadóztatása a történet követő hónap első napján történik és adójukat évente állapítják meg, de az adótartozás a tevékenységi időre vonatkozik csak. Hasonlóképpen járnak el azoknak a jogtanácsosoknak esetében, akiknek tevékenységét hatóságokra, vagy cégekre korlátozták, tehát alkalmazott adót fizetnek.

CFR. mozgó Moszoci-telep

A magyar filmgyártás remeke

A cigány

Főszerepekben:
Rózsahegyi Kálmán, Pataky Jenő, Bilicsi Tivadar, Zimonyi Márta. Zene: Balázs Gyula

URANIA

Előadások 3, 4.30 6, 7.30 és 9

Ma premier!

Pierre Blanchard, Annie Ducaux

TISZTI BECSULET

dmű megható szerelmi slógerben

CSÁKY órás

elismert legjobb órajavitó műhelye
Arad, Köztársaság-utca és Cioba-útsarok

SAYERS-KAHN

A nagy összeesküvés

Kapható

LOBL könyvtárban

FORUM

Előadások 3, 5, 7, és 9 órakor

Majestic szálló tülka

Albert Prejan
Suzy Pri

Julius 5-6-7 Hétfő kedd, szerda

a legmulatságosabb vigjáték

JANIKÁ

Kovács Kató és András Márton

vendégfelléptével

a Városi Színházban

MŰVÉSZLET

Erre tanítottak az országos Petőfi-versenyek

Irt: RUDAS ALADAR,
az MNSz megyei népművelési felelőse

Az MNSz által június 27-én, 28-án és 29-én rendezett marosvásárhelyi országos Petőfi-ünnepségeken, melyeknek legkimagaslóbb eseménye a 28-án egész napot át három helyen folyó népi színjátzó, dalos- és táncsoportok versenye volt, aradmegyei szervezetrünk is részt vett. Nem akarok most leírni azokra a nehézségekre és az áldozathozatalra, melyekkel falusi szervezeteink s maga, megyei központunk is megküzdött, hogy Arad megye is kellőképpen képviseltesse magát a romániai magyarságnak ezen impozáns összejövetelén — inkább hitet akarok tenni amellett, hogy utunk nem volt hiábavaió.

Arad megyéből a pankotai színjátzó, a fazekasvársándi dalárda és aradi központunk táncsoportjai mentek el Marosvásárhelyre, összesen 85 taggal. És hogy ez milven buzdító hatással volt népi kultúránk további fejlesztésére, annak legmeggyőzőbb bizonyítéka a határ-talan felkesedés, amely szívünket az ott eltöltött napok alatt és után elhálta.

Szinte megújítva térünk vissza Marosvásárhelyről és ha kimagasló eredményeket nem is értünk el, megfogadtuk éppen az ott látottak és tapasztaltak alapján, hogy a legközelebbi országos versenyekre már olyan felkészültséggel állunk elő, amely aradmegyei szervezetrünket is az élre juttatja.

Megtanultuk Marosvásárhelyen,

hogy a városi és falusi dolgozók szoros összefogása az igazi út Népköztársaságunk felvirágoztatására. Ott, ahol a falu a várossal szövődött, a népi kultúra megtalálta a helyes irányt. Marosvásárhely lakossága 2000 falusi versenyzőt látott vendégül, olyan igaz meleg testvéri szeretettel, amelynek ösztönzéséhez kétség egy pillanatra sem férhet. Falusi színjátzó, dalos- és táncsoportjaink viszont olyan élményt nyújtottak, amely a maga természetes valóságában, művészi teljesítményében minden kétkedőt meg kellett győzőn a népművészet létjogosultságáról és fejlődőképességéről.

Megtanultuk Marosvásárhelyen, hogy a politika és a kultúra nem függetlenek egymástól. Nem lehet politikálni kultúra nélkül. Ezt a Régi urak a legjobban tudták, hiszen ezért zárták el a nép elől a kultúrát! De ma a népi kultúra minden megnyilvánulása népünk helyes politikai meglátását sugározza magából, anélkül, hogy erőltetett frázisok puffogatásával, vagy mesterkelt propagandázzal beállítottággal igyekeznék reánk hatást gyakorolni.

A verseny eredményei

világosan megmutatják nekünk, akik ott voltunk, hogy milyen szempontokat vett figyelembe a kitűnően összeállított bírálóbizottság. Ugy a színjátzó, mint a dalos- és táncso-

portoknál a legdöntőbb tényező volt az izes és természetes népi jelleg mellett a helyes politikai meglátás és a közösségi munka.

Balogh Edgár, az Országos Népművelési Bizottság felelőse nagyszűrűen értékelte ki a versenyek utáni gyűlésen az eredményeket. A Petőfi-verseny jellege nem műkedvelőgördök, vagy egyéni műkedvelők kiemelkedését, hanem a természetes és művészi népi színjátzó megteremtését célozza. Ugyanez vonatkozik a dal- és táncsoportokra is. Minden mozzanata a versenynek a városi és falusi dolgozó nép építő és munkaritmusát szigorította a román-magyar barátság s általában a népek bölcs testvérisége szellemében.

Ezek a tanulságok

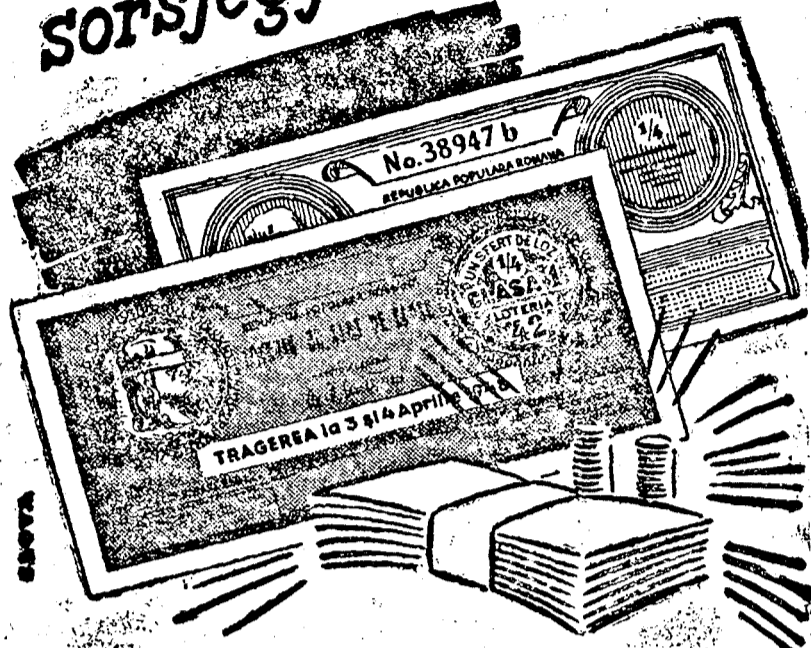
irányt mutatnak nekünk is, hogy a jövőben még fokozottabb lendülettel haladjunk a megkezdett úton. Az iskolánkivüli népművelés — a Román Népköztársaság legnagyobb barátja: a Szovjetunió példáját követve — békepolitikánk legerősebb fegyverévé kell válnjak, amely egyben népünk gazdasági jólétének is egyik biztosítéka.

Ezt megértettük Marosvásárhelyen s ennek a szellemében építjük har színekben kitűzött célunk: a szociális társadalom erős pillérére!

Megjelent a budapesti Cronica legújabb száma

A román-magyar kultúrkapcsolatok elmélyítése mindkét baráti országban a népi demokrácia szellemében örvendő tényekben mutatkozik. Ennek a kultúrfrontnak egyik erős bástyája a Budapesten román nyelven megjelenő „Cronica” című havi folyóirat. A „Cronica” harmadik évfolyamában jelenik meg és most hagyta el a nyomdát harmadik-negyedik száma. A szép kivejtő folyóirat minden sora a román-magyar barátság ügyét szolgálja, értékes írások, fényképek és rajzok díszítik. A fedőlap belső oldalán fényképeket közöl az új magyar művésznemzedékről, amelyet a „Népi Kollégiumok” nevelnek. Ezek lehetővé teszik a földműves és munkásifjúság számára szép művészetek terén való fejlődését. József Attila „Munkások” című verse, F. Pacurariu fordításában a Népi Kollégiumokról írott beszámoló, Magyarország szabadságharcra 1848-ban és a külföld” című cikke, a magyar nyelven megjelent orosz könyvek ismertető rovata, beszámoló a budapesti nemzetközi sakkbajnokságokról teszik változatosabbá a lapzámot. Figyelemre-

két sorsjegy közül



EGYIK BIZTOSAN NYÉR



Az új játékterv értelmében a sorsjegyek számának fele nyer,
A sorsjegyeket a postakézbesítő hazaviszi
A szerencsét hazahozzák, ne kergesse el!



A villanygökök új hivatalos ára

BUKAREST (Agerpres). A kereskedelemügyi minisztérium rendeletével szabályozta a villanygökök hivatalos árát, a következőképpen: 5-25 watt 55 lej, 40 watt 63 lej, 60 watt 80 lej, 75 watt 99 lej, 100 watt 106 lej, 150 watt 182 lej, 200 watt 195 lej, 300 watt 328, 500 watt 550 lej, 750 watt 688 lej, 1000 watt 825 lej, 1500 watt 1100 lej, 2000 watt 1385 lej. Ezekhez az árakhoz még 10 százalék számítható ellenálló rosttal bíró égőknél, festésért 8 százalék, a 110 és 220 wattos égőkön kívül különleges voltterejű körtek-nél 5 százalék, homályos égőknél 6 százalék, különleges helyegzésű körtek-nél 5 százalék. A fenti árak gyárban, csomagolva, adók és illetékek nélkül értendők.

MNSZ

Hivatkozással a rendőrség legújabb rendelkezésére, felhívjuk körületeinket, hogy rendezvényeiket legalább 12 nappal előbb jelentésk be városi titkárságunknál, hogy a formáságokat elintézzve, a kérvényeket idejében nyújthassuk be.

Olvasson a LUBL könyvtárban minden u idonság kapható

Poloskairtatást,

Parzettasurotatást oleson vállalok. LOVAS, Eminesca 2, portásnál.

CORSO mozgó

Előadások 3. 4:30 6. 7:30 és 9

Az 1948 évi filmgyártás remeke szivet leket gyönyörködtető film

Hamupipőke

a mesék országában
a zene, az ének, a tánc, a humor gyönyörű filmje
A Hét törpe testvérfilmje

méltó Szalay Lajosról, a tehetséges magyar rajzolóról írott kis ismeretetés és külön rovatok foglalkoznak a színházzal, filmmel, zenével, általában a művészettel, végül kultúrkrónika és „könyvkirakat” rovat zárja be a számot. A Szalay Lajosról írt cikk 6 pompás rajz illusztrációját is tartal-

mazza.
Érdemes átlapozni a „Cronica” legújabb számát ahhoz, hogy fogalmat nyerjünk, milyen hatalmasat fejlődött a román-magyar barátság ügye, amelynek egyik láncszeme, értékes és becses kapcsolata az oly sokáig egymástól elzárt két nép között.

A Román Munkáspárt vezetésével, előre a szocializmus felé vezető úton!

Tisztelet a dolgozóknak, akik magasra emelték a munkaverseny győzelmi zászlóját

A kitüntetett élmunkásokat ünnepezték vasárnap az ITA-gyárban

A kitüntetett élmunkásokat, a munka hőseit ünnepezték vasárnap délelőtt az ITA-gyárban. A kultúrteremben Popovicu Romulus, az ITA-szakszervezet elnöke nyitotta meg az ülést. A szakszervezetek üdvözlését tolmácsolta a kitüntetett munkásoknak és többek között ezeket mondotta:

— Tisztelet a dolgozóknak, tisztelet azoknak, akik magasra emelték a munkaverseny győzelmi zászlóját!

A következő szónok Baba személyzeti igazgató volt, aki hangsúlyozta, hogy az államosítás után átszervezett igazgatóság, élén Békési István munkás vezérigazgatóval, a dolgozók összefogásának, közös küzdelmének jegyében, nagy feladatot kell teljesíteni. Üdvözölte a munkában kitűnt dolgozókat és annak a reményének adott kifejezést, hogy olyan lendülettel folyik majd a munka, hogy ennek során mind többen és többen tűnnek ki.

Holländer János a Megyei Szaktanács küldötte a szervezett munkásság üdvözlését hozta el azoknak, akik a munka frontján dolgoznak és munkával küzdenek, hogy a szocialista társadalom minél hamarabb megvalósuljon.

NÉPKÖZTÁRSASÁGUNKBAN A MUNKA ALL AZ ELSŐ HELYEN

Ezután Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt aradmegyei szervezetének vezetőségi tagja nagy figyelem közben emelkedett szólásra.

— Ma azért jöttünk össze, — kezdte beszédét Geltz Fülöp, — hogy ünnepezzük azokat a dolgozókat, akik kitűntek a munkában és azokat, akiket a Román Népköztársaság kormánya a „Munkaéremmel” tüntetett ki,

majd a ténynek rendkívül nagy fontosságára hívta fel a figyelmet. A kizsákmányolás ideje alatt a munkások nem kaphattak elismerést azért, mert dolgoztak, a Román Népköztársaság kormánya, amely a munkáosztály kormánya, gondolt csak arra, hogy a dolgozóknak kitüntetést adjon. Azért is nagyjelentőségű ez a tény, mert

a Román Népköztársaságban a munka áll az első helyen és az Alkotmány, ezáltal először, biztosítja a jogot a munkához. Szólt Geltz Fülöp annak a fontosságáról, hogy a tömegek kulturális és politikai színvonalát emelni kell, amint emelni kell az ideológiai színvonalát is.

Elsőrendű fontosságú feladat az osztálytudat fokozása, — állapította meg és a kitüntetett

munkásokat arra hívta fel, hogy példaadón erősítsék a fegyelmet, ami nélkülözhetetlen tényezője a kiélesedett osztályharc forradalmi küzdelmének, amelyet a munkáosztály vezérkara a Román Munkáspárt irányít.

ISMERJÜK MEG A HIBÁKAT ÉS HIANYOSSÁGOKAT — HOGY LEKÜZDHESSÜK AZOKAT!

A bírálót és önbírálat igaz szelleméről szólva, Geltz Fülöp valóban a probléma lényegét írta a munkásság elé. Világosan és gyakorlati szempontból mutatott rá az elvi és gyakorlati vonatkozásokra, az építberezű és szellemi bírálat hatására, mert a hibák akkor veszélyesek, ha eltitkoljuk azokat. A lappangó, eltitkolt, tudomásul nem vett hiányosságaink a hibák megisméltésének forrásai, míg a feltárt, megvizsgált és kiértékelt hibákat eltüntethetjük és el is

kell tüntetnünk munkánkból. Már pedig, csak az nem hibázik, aki nem dolgozik, tehát a mutatkozó hibákat a becületes bírálattal párosult, önkritikával kell leküzdenünk! Rávilágított Geltz Fülöp arra is: éppen a kritika és az önkritika hiánya vitte el odáig a jugoszlávai Kommunista Pártot, hogy hibát-hibára halmozott és téves útra lépett.

A termelési versennyel kapcsolatosan Geltz Fülöp ismertette a Szovjetunióban a lorradalom után hatalmasra nőtt „stachanovista” mozgalmat, majd

építő bírálatot gyakorolt arról, hogy a jelenlegi verseny során a fonóda és a szövöde nem érte el a kívánt eredményt.

Arra hívta fel a figyelmet, hogy a hibákat ki kell küszöbölni és ezzel kapcsolatosan a Román Munkáspárt megyei bizottsága támogatást ad, hogy az ITA-gyári dolgozók ismét a

legelsők közé kerüljenek a termelési versenyben. A nagy tömegek fogadott beszéd befejezése során Geltz Fülöp újabb sikereket kívánt az ITA-gyár dolgozóinak.

MŰVÉSZI MŰSOR ÉS KÖZEBÉD

A beszédek után az „Utolsó kártya” című színművet mutatta be az ITA kultúroosztályának román színtársulat-csoportja, majd a kitüntetett munkások az étkezdébe vonultak, ahol közebeden ünnepezték Restea, valamint Mihály József kitüntetett dolgozókat és azokat, akik a munkában jobb teljesítményükkel érdemelték meg az elismerést.

A közebeden pohárköszöntők hangzottak el. Ardelean Gheorghe az ITA szakszervezet nevében köszöntötte Restea Mária-t, Mihály Józsefet és a többi kitüntetett élmunkást. Ezután Holländer János mondott pohárköszöntőt, majd

Méreg Mátyás beszélt és kötelezettséget vállalt a munkások nevében: úgy szervezik meg a munkát, hogy a termelési versenyben első legyenek.

Befejezésül Mihály József válaszolt az elhangzott üdvözlésekre és ezzel a lelkes hangulatú ünnepség véget ért.

Mérnökök és technikusok a társadalomépítő munka arcvonalán

„Az értelmiség nagy része a népből származik, térjen tehát vissza a néphez!”

— mondotta Geltz Fülöp képviselő, a Román Munkáspárt aradmegyei vezetőségének tagja az országos Agir Munkaérem lobogó átadási ünnepsége alkalmával

A munkásság, technikusok és mérnökök közötti együttműködés gondolata egyre erőteljesebben érvényesül és ez együttműködés eredményei szinte naponta megmutatkoznak.

Az aradi és aradmegyei technikusok országos viszonylatban is jelentős eredményeket értek el, úgy a munkássággal való együttműködés, mint szakmai irányítás és önkéntes munkavállalás

terén. Ennek elismeréseképpen az AGIR (Romániai Mérnökegyesület) bukaresti központja az 1948 évi május elsejei Munkaérem-zászlót az AGIR aradi körzetének ítélte.

A munkázászlót a központ részéről Grapini mérnök, az AGIR központi tanácsosa nyújtotta át az aradi körzet vezetőségének, vasárnap délelőtt, ünnepi gyűlés keretében.

A Román Munkáspárt felhívása visszhangra talált

A gyűlés megnyitása után Grapini mérnök, az AGIR-központ részéről ismertette a munkaverseny körülményeit.

A mérnökök és technikusok országos közössége május elsejéig tagjai részére személyenként 60 önkéntes munkaóra teljesítését vállalta és a teljesítés elbírálása

szórán megállapították, hogy az aradi körzet műszaki szakemberei érték el a legjobb eredményeket.

Ezután lelkes ünneplés közepette átnyújtotta az önkéntes munka érdemzászlóját, majd Antoniu mérnök a munkaverseny aradi teljesítményének körülményeit ismertette rá-

mutatott arra, hogy a Román Munkáspárt felhívása a mérnökökhöz és technikusokhoz, őszinte visszhangra talált Aradon és a műszaki szakemberek nagy része hatalmas munkalendülettel fogott a feladatok teljesítéséhez.

Munkaközösségek alakultak a város és megye különleges kérdéseinek tanulmányozására, a legjobb megoldásokra vonatkozó előterjesztések elkészítésére, tanulmányi körök letestültek, a Román Munkáspárt, valamint a műszaki szakemberekkel szorosan együttműködő Szaktanács minden támogatást megadott. A feladatok között első helyen a szakmai keretek pótlása és kibővítése áll.

MÉRNÖKÖK ÉS MUNKÁSOK VALLVETETT MUNKÁJA

Illés Tibor, a Megyei Szaktanács nevébe szólt és kiemelte, hogy a mérnökök és technikusok milyen kiszolgáltatott és megalázott helyzetben voltak a kapitalista társadalomban, ahol minden érték, a technika minden vívmánya csak a gazdagokat il-

Kályhák javítását és átrakását

olcsón és szakszerűen vállalom

DUMITRU ILIE (Iia)

Miron Cristea-tér és Goldis ucca sarok.

leti és vagyonukat gyarapítja, ugyanakkor pedig a szocialista társadalom lehetővé teszi a technika fejlődésének maradéktalan felhasználását az összemérés javára és biztosítja a fejlődést.

Eppen ezért, a nagy társadalom-építő munka szolgálatában, a megvalósítás meggyorsítása érdekében, a műszaki szakembereknek együtt kell működniük a munkássággal.

Vuia Tiberiu Belle Patre üdvözlőt tolmácsolta, majd Geltz Fülöp nemzetgyűlési képviselő, a Román Munkáspárt arad megyei vezetőségének tagja mondott beszédet a műszaki szakemberek munkájának fontosságáról és ezzel kapcsolatosan hangsúlyozta:

Különös öröm, hogy éppen az ITA-gyár ünnepéről jött erre a gyűlésre, a gyárból, ahol a munkában kitűnt dolgozókat ünnepelték. Beszél a munkásság, a mérnökök és technikusok vállalt munkájáról

s megemlékezett arról is: még mindig akadnak, akik nincsenek teljesen meggyőződve arról, hogy a munkások mellett a helyük.

A TECHNIKUSOK NE ELÉGEJENEK MEG AZ ÖZEMI MUNKAVAL

Kiemelte Geltz Fülöp, hogy a Román Munkáspárt központi Bizottsága második tanácsülésének Rezolúciójában elsőrendű kötelességé teszi a bírálat és önbírálat gyakorlatát és ennek jegyében megállapította:

a mezőgazdasági mérnökök teljesítménye nem volt egyenértékű az ipari üzemek, vagy a CAPS mérnökeinek teljesítményével, ami különösen beigazolódt a REAZIM átszervezésénél.

Nem kétséges, — mondotta — hogy a jövőben ők is teljes mértékben kiveszik részüket a feladatok teljesítéséből. A feladatok megjelölése során Geltz Fülöp hangzottatta, hogy

a mérnökök és technikusok ne elégedjenek meg üzemi munkájukkal, kötelességük az ideológiai elmélyülés, a fokozott társadalmi munka,

teljesíteniük kell nagy feladatukat: a dolgozók szívvonalának emelését. „Szakítsák ki magukat a kapitalista társadalom által kitenyéztett poszthadt elszigeteltségből, hiszen az értelmiség nagy része a néphől származik, térjen tehát vissza a néphez!” — mondotta a képviselő, majd áttért az önkéntes munka alapos tárgyalására. Nem a külszínes megnyilatkozás — hanem az igaz lelkes munka fontos, ami már eddig is nagyszerű eredményeket ért el országunkban.

A főlgázvezeték megépítése hatalmas megalkarítást hozott az országnak, vasútvonalakat építenek, ami további fontos befektetéseket tesz lehetővé. Szólott a gáji villamosvonal megépítésének fontosságáról és előnyös következményeiről, végül pedig megállapította, hogy a Szovjetunió hatalmas tapasztalatai állnak rendelkezésre az önkéntes munka terén, ahol az első öt éves tervet, önkéntes munkavállalásokkal, 4 év alatt valósították meg.

Méltó Geltz Fülöp Miron Com-

stantinescu kijelentéseit, hogy gondoskodás történik: A műszaki szakembereket ne hátráltassák munkájukban napi gondok.

Végül annak a meggyőződésnek adott kifejezést, hogy a november 7-ig terjedő második versenyszakaszban Arad technikai és mérnökei tovább haladnak a megkezdett úton.

A nagy lelkesedéssel fogadott be-

széd után Piso mérnök, a brádi körzet részéről beszélt, majd Antoniu mérnök, általános tetszés közepette bejelentette, hogy

verseny indul Arad, Brád, Déva, Nagyvárad és Kolozsvár AGIR körzetei között.

A gyűlés határozatot hozott, amelynek értelmében tovább mélyítik az együttműködést a munkások, technikusok és mérnökök között.

A társadalmi haladás szellemében

Öt új orvosi szolgálatot létesített az aradi Betegsegélyző

Az aradi Betegsegélyző közli a tagokkal és azok családtagjaival, hogy a dolgozók egészségének megvédése és a betegségek megelőzése érdekében, új orvosi szolgálatot létesített a következő osztályokkal:

Gyermekápolás, orvosi tanácsok kisgyermekes anyáknak, hogy miként kell megvédeniük a gyermek egészségét, egy évtől hat éves korig. Orvosi vezető: dr. Reich Ella.

Található az intézet épületében naponta délelőtt 9—10 óra között a földszinten, a 15. szobában.

A terhesség idején szükséges orvosi tanácsokat anyák részére dr. Manta Constanta szolgál, minden hétfőn, szerdán és pénteken délelőtt 8—10 óra között, földszint, 19-es számú szobájában.

Az ételmérzés és közegészségügy szakszervezet tagjainak kötelező orvosi vizsgálata

A Betegsegélyző tagjai részére hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 8—10 óra között. Orvosvezető: dr. Simon Ernő.

Urulógiai szolgálat naponta 3—5 óra között az első emelet 15-ös számú szobájában. Vezető: dr. Ujhelyi József.

A lakáson történő szülések orvosi felügyelése dr. Levesi Hajnal, lakik Vicentiu Babes (Kiss Ernő) uca 10 szám, földszinten, telefon 22-30.

Terráosztetés, hogy ezeknek az orvosi szolgálatoknak, amelyek már a társadalmi haladás szellemében létesültek, igénybevétele teljesen ingyenes.

Apróhirdetés

ORAKONYVELÉST, könyvek rendezéséhez vállalkozó szakember. Megkereséseket Reclama, Eminescu 4.

VESZ. ELAD. ÉRTÉKEL. PERZSA SZÖNYEGET, kristály, porcelán, ebédírószervízt. ÉKSZERT stb.

„COMISION BIJUTERIE“ EMINESCU 1 (Corso mozi mellett)

„HATSCHEK ARTHUR“ ügynökség. Néphadsereg útja 47. — 700.000: legmodernebb ötszobás magánvilla, négyszáz 81 kert, — 500.000: paulisi szép helyen ház szőlővel — 250.000: elozsztható kétlakásos ház, fűrdőszobákkal, nagy kerttel. — 120.000: háromszobás összkomfortos örelklakás.

Napi 5 leírt szórakoztatás

„LIBRO“ kölcsönkönyvtár

színház hátsó bejáratával szemben

ELADÓ teljesen jókarban lévő világos hálószoba. Baritru 9, I. em.

HÁROMLAKÁSOS ház kerttel D-na Balasa uccában eladó. Értekezni: Caragiale 13. 6077

MODERN kölcsönkönyvtár. Schuller Lajos, Ioan Robu (Tabajdy) ucca 2.

KÉTSZOBÁS előszobás magánház, kerttel. Vörös Hadsereg útja (v. Radnei) 172. eladó. Érdeklődni: Megyerinél, Maresal Averescu 4.

HÁROM házhely Buzsákban eladó. Armata Rosie 42.

GYERMEKSZERETŐ mindenféle lányt azonnalra keresek. Györi, Nicu Filinescu 33. 6108

REKAMIER 2 külön fekvőszobás eladó. Köztársaság útja 102. an. 6. 6106

FIATAL mindenest keresünk azonnalra. Köztársaság útja 51. Hoffmann. 6105

NŐI és GYERMEKRUHAK és fehérnemű varrást, átalakítást és javítást vállalom. Pollákné, Gh. Popa u. 11. 6014

„PANKER“ gyermekkosci jóállapotban eladó. Oituz u. 28a. 6103

POLITUROS kombináltszoba eladó. Sever Secula 12. Zsigmondháza.

UJ SÖTÉT dióháló eladó. Grivitel ucca 143. 6102

BODEGA családi okok miatt eladó. Cuza Voda 5. 6101

HELYSZINEN is javítok petróleumfűzőt, húsdarálót, rádiót, varrógépet, villanyvasalót és fűzőt. „Motorica“ Patria 12. (Teba mögött).

ELADOK: 3x4 m-es szőnyeg, aragázrezso tartállyal, egyajtós jég-szekrény, mosóteknő, állványok, utazóbőrönd, vaskályha, Tribunal Axente 3, délután 6—7-ig. 6109

EICIKLIT, fűfűt, kifogástalan állapotban, papírokkal veszek. Délelőtt 10-ig, vagy délután 3—4 között. Valkó, Ecaterina Teodoriu 3.

FIATAL nő otthon nyarhat gyermekkel házaspárnál, esetleg zenei gyakorlattal, zongora, hegedő, dzsesszdob van. Saguna ut 10.

ARAGÁZREZSO tartállyal, felszereléssel eladók, Ep. Grigorie Comsa 38, Bondar. 6110

PANKER féle sötétkék mély gyermekkosci eladó. Avram Iancu tér 9. Simon. 6111

LAHOVARI 41 számú ház aron alul eladó. Érdeklődni: Dr. Örfi, Lenin körút 19. Telefon: 13—14.

1000 LEJ JUTALOM annak, aki visszajuttatja a Hellas sportklubtól a Fehér Kereszt-ig terjedő útvonalon elvesztett barna irattáskában lévő iratokat a Hellas sport egyesületbe. A táskát megtarthatja. 6114

— A Demokrata Nők Szövetségének I. kerülete meghívja tagjait a hó 5-én délután fél 6 órakor (az UFDR székházában, Cloaca noa 8 szám alatt) tartandó plenáris gyűlésre. Megjelenés a tagok részére kötelező.

— Ügyeletes gyógyszerárulók Hétfő: Überall (Köztársaság útja és dr. Robu ucca sarok), Weisz (Avram Iancu tér), dr. Kárpáti (motorállomásnál), Szöllősi (Saguna út és Kálvin ucca sarok).

— Halálozás. Oroz Jánosné szül. Hegedűs Gizella 38 éves korában f. hó 3-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 5-én, hétfő délután 6 órakor a felsőtemető halottasházából. A gyászoló család.

— Zenésvigjáték bemutató. Július 6-án, kedden mutatja be az aradi színtársulat román együttese a „Di calutule“ című kitérő zenésvigjátékot. Constantin Lungeanuval és Vally Voiculescuval a főzerepben. A darab íránt — amelynek zenéjét Ely Roman írta — nagy az érdeklődés.

Rádióműsor

Hétfő, július 5.

BUKAREST. 13: Nyitányok és közzenék, hanglemezek. — 13.25: Radulescu Stefan zenekara játszik. — 14: Hírek. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. — 18: A vidéki sajtó szemléje. — 18.10: Russov Sergiu zenekara játszik. — 19.45: Kultúrsumle. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az iskolák órája. — 20: Hírek. — 20.20: Zenei előadás. — 21: Könnyű zene. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Arta Florescu operaelekesnő énekel. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: A művész szakszervezet vonósnégyese. 23: Vegyes zene. — 23.35: Tánczene.

BUKAREST II. Vonósötös. — 14: Román népi énekek és táncok. — 14.40: Zenekari hangverseny. — 20: Operast közvetítése hanglemezek. Ponchielli: „Gioconda“. 22.45: Ének.

BUDAPEST. Andrej Alexandrovics Popov balajka együttese játszik. — 14.10: A szabadságharc színészhonvédei. — 14.20: A ház együttes játszik. — 16: Kalandozás a zenetörténetben. Előadás hanglemezekkel. — 16.40: Petőfi kora. — 17: Hírek. — 17.10: Hadifogolyhíradó. — 17.20: „Szív küldi szívnek“. — 18: Asszonyok útja.

18.30: Modern szórakoztató zene. 19.30: A falu hangja. — 20: Hírek. — 20.30: Marvar muzsika. — 21.35: Hangos Híradó. — 22.30: Zenekari művek.

IONNIA: Műszínház

ELVESZETT szombaton, karikakulcsok. Megtaláló jutalom ellenében adja le: Krumbola, Frimu ucca 10. 6115

GAZDALKODÁSRA alkalmas, jókarban lévő magánház a vácóhid hátramögött és egy sötét diófurniros francia háló eladók. Érdeklődni: Eminescu 28, ujságos.

KÉTSZOBÁS-fürdőszobás lakást keresek. Reisz József, Crisan u. 10. 100.000 LEJ tőkével kombinációt keresek. Reclama, Eminescu 4.

Tip. PATRIOTUL